

Stefania
Traverso

POSIZIONE ATTUALE Libero professionista
E

ESPERIENZA
PROFESSIONALE

Maggio 2018-oggi

Professionista incaricato

Comune di Genova, Direzione Sistemi informativi , Via di Francia 3, IV piano, 16149
Genova

Specialista per la riorganizzazione della struttura di alcuni layer informativi nel Database Geotopografico del Comune e per il perfezionamento dei contenuti

Attività o settore GIS, Geodatabase

2009-oggi

Consulente in Geospatial Intelligence e Sistemi Informativi Geografici

Fondazione CIMA, Via A. Magliotto 2, 17100 Savona, Italia

- Specialista in Geospatial Intelligence e Sistemi Informativi Geografici per la gestione dei rischi naturali e la sicurezza globale
- Ricercatore sulla rappresentazione virtuale di scenari di rischio e di danno e direttore del progetto Digital Earth Action
 - Manager e curatore delle informazioni spaziali su DEVVETRA, piattaforma in uso presso "Sala Italia" e Centri di monitoraggio regionali della Protezione Civile Nazionale
 - Designer di algoritmi di analisi spaziale per la valutazione del danno ambientale attraverso immagini satellitari - Progetto pilota OPERA - Agenzia Spaziale Italiana
 - Designer di filtri per i dati non autoritativi (social e web) da applicare alle attività di Protezione Civile
 - Docente, formatore e coordinatore di corsi GIS in esperienze internazionali per Funzionari e Dirigenti della Protezione Civile (Venezuela, Albania, Libano, Bolivia, Caraibi, Est Europa)
 - Membro della Delegazione italiana alla decima sessione plenaria del Group on Earth Observations (GEO-X) e vertice ministeriale, convocato 15-16 gennaio 2014 a Ginevra, Svizzera
 - Esperto Senior IPA Floods, Programma per la prevenzione, preparazione e risposta alle inondazioni nei Balcani occidentali e in Turchia (2015-2016) finanziato dalla Commissione Europea, DG ECHO
 - GIS KEY EXPERT per il progetto IPA DRAM, Programme for Disaster Risk Assessment and Mapping (2016-2019) finanziato dalla Commissione Europea, DG ECHO
 - GIS EXPERT per il progetto V-IOLA Volunteer-Based International On Line Asset (2018-2019) finanziato da EU AID Volunteers

Attività o settore GIS, Geodatabase, Metadati, Disaster Risk Reduction, Protezione Civile, Ambiente

S<europass

2008-oggi

Consulente GIS freelance

Opere recenti: produzioni cartografiche per gli studi di microzonazione sismica e piani urbani di alcuni comuni in Liguria; analisi geospaziali del rischio ambientale a causa del trasporto di materiali pericolosi in Regione Puglia; analisi GIS di esposti vulnerabili per uno scenario accidentale di materiale pericoloso in una condotta; analisi geospaziali come parte della Interreg-Alcotra SECTRAM; analisi delle caratteristiche del sistema di informazione geografica di Finporto spa per il trattamento delle concessioni demaniali in Autorità Portuale di Genova

Attività o settore GIS, Cartografia, Mappe tematiche, Geodatabase, Metadati, Protezione Civile, Ambiente

2009-2016

Professore a contratto

Università di Genova, Scuola Politecnica, Via Montallegro 1, 16145 Cenoa

Docente per i corsi in materia di GIS a: "Industrial Management-Energy-Environment Engineering" AA 2014/2015 e 2013/2014 AA, Master in "Gestione dei rischi e salute ambientale in emergenze" AA 2011/2012, "Ingegneria Ambientale" AA2010 / 2011, "Scienza per la Pianificazione integrata, Progetto Ambiente e Paesaggio" AA2010/2011, "Tecniche per la Pianificazione urbana, della pianificazione del territorio e dell'ambiente" AA2009/2010

Attività o settore GIS

2004-2008

Project Manager

CEASIT S.r.l. Progettazione e sviluppo di piattaforme decisionali per la gestione ambientale (chiusa) — Via Cadorna 7, 17100 Savona

Fondatore e Amministratore Delegato, esperto di GIS, specialista di gestione dei dati nel processo decisionale ambientale e per la progettazione di piattaforme per la prevenzione dei rischi naturali e tecnologici, gestione delle emergenze, sfruttamento delle energie rinnovabili

Attività o settore GIS, Cartografia, Geomatica, Disaster Risk Reduction, Protezione Civile, Ambiente

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

2002

Abilitazione professionale

Università di Genova, sessione estiva 2002, votazione : 179/220

2002

Laurea in Ingegneria per l'Ambiente e il Territorio (vecchio ordinamento)

Facoltà di Ingegneria dell'Università di Genova - AA2000 / 2001 - "Sviluppo di una metodologia per la determinazione della vulnerabilità sistemica per eventi di inondazione: applicazione al bacino del Roja"- supervisor: Proff. Ingg. R. Minciardi, R. Sacile ACTaramasso, P.Ugolini / E. Arch Lissandrello, Ingg.S.Laverneda e E. Trasforinj)- Votazione: 100/110

1999

First Certificate of English

Associazione Italo-Britannica, Genova

1993

Zertifikat Deutsch Fremdsprache

Goethe Institut, Genova

1990

Diploma di scuola superiore

Liceo scientifico SM Immacolata- Genova, Votazione: 58/60



COMPETENZE PERSONALI

Lingua madre Italiana

Altre lingue

	COMPRESIONE		PARLATO		PRODUZIONE SCRITTA
	Ascolto	Lettura	Interazione	Produzione orale	Scrittura
Inglese	C2	C2	C2	C2	C2
First Certificate of English					
Tedesco	A1	A2	A2	A2	A1
Zertifikat Deutsch als Fremdsprache					

Competenze comunicative Eccellenti competenze acquisite durante l'esperienza di docenza ai corsi universitari, nei periodi di training di alta formazione in Italia e all'estero e come presentatore di spettacoli a scopo sociale.

Competenze organizzative e gestionali Eccellenti competenze acquisite nel periodo di gestione della precedente società di ingegneria, nella gestione di progetti a livello nazionale (tra cui progetto SIGRA -- 2005-2007), nella gestione dei dati per le piattaforme in uso in Sala Italia, Protezione Civile (2009 ad oggi), nella partecipazione attiva ai progetti europei IPA Ffoods e IPA DRAM, nella direzione del progetto interno di ricerca "Digital Earth" per Fondazione CIMA(2011- in corso), nelle attività di volontariato

Competenze professionali Eccellenti competenze come analista territoriale e per elaborazioni geografiche con strumenti GIS; come progettista di piattaforme per studi ambientali, di pianificazione e di emergenza; come trainer GIS nei corsi di formazione internazionale; come docente di Sistemi Informativi Territoriali maturata nei corsi accademici sia a indirizzo di architettura del paesaggio sia ad indirizzo ingegneristico orientato alla protezione civile, alla protezione del territorio e allo sfruttamento delle energie rinnovabili.

Competenze informatiche Ottima conoscenza delle piattaforme GIS e geospaziali, commerciali aperte, desktop e webbased:ESRI ArcGIS, MapInfo, Geomedia, GlobaiMapper, Quantum GIS, SAGA Gis, Geoserver, Geonetwork, Geonode; conoscenza completa delle applicazioni Windows, tra cui eccellente conoscenza Microsoft Office professional, e pratica esperta di applicazioni cloud per la gestione e l'archiviazione dati.

Altre competenze Presentatore e codirettore artistico di spettacoli musicali per scopi sociali (dal 1995 ad oggi) soprattutto in Provincia di Genova Cantante e scrittore non professionista

Patente di guida Licenza B

ULTERIORI INFORMAZIONI

Publicazioni

- "Integrazione di tecnologie telematiche ed informatiche nella progettazione e realizzazione di un sistema informativo territoriale per il monitoraggio in tempo reale del trasporto di merci pericolose su strada" - A, Botto, M. D'Incà, D, Freppaz, D, Pizzorni, R. Scacie, S. Traverso — DALLA MAPPA AL MONITOR - Valorizzazione e salvaguardia del territorio e del paesaggio: aspetti storici, tecnologici ed applicativi Festival della Scienza, November 2004, Genoa, ISBN 88-901344-2-9



S%uropass

- "Interfacce interattive per l'utilizzo di dati satellitari e l'analisi della distribuzione dei cetacei su sistema informativo georeferenziato (GIS)" - M. Desruisseaux, D. Freppaz, S. Traverso — Progetto MenKab - Attività didattica e ricerca sui cetacei, 2005, ISBN 88-88449-20-5
- "Modeling the vulnerability of complex territorial systems: an application to hydrological risk" - R. Minciardi, R. Sacile, A. C. Taramasso, E. Trasforini, S. Traverso *Environmental Modelling & Software*, 2005 - "Operational Evaluation of damages in flooded areas combining Cosmo-Skymed and multispectral optical images" - E. Angiati, G. Boni, L. Candela, F. Castelli, S. Dellepiane, F. Delogu, F. Pintus, R. Rudari, S. B. Serpico, S. Traverso, C. Versace — Proceedings of the 2010 IEEE International Geoscience and Remote Sensing Symposium, pp. 2414-2417
- "Operational Evaluation of damages in flooded areas integrating Cosmo-Skymed and geographical data" - E. Angiati, G. Boni, L. Candela, F. Castelli, S. Dellepiane, F. Delogu, M. Demartino, M. Fiorini, G. Moser, N. Pierdicca, F. Pintus, L. Pulvirenti, R. Rudari, S. B. Serpico, S. Traverso, C. Versace - *Data flow from Space to Earth: applications and interoperability*, Venice, Italy, March 2011 ISBN 9786889405154
- "An augmented reality representation for the assessment of functional damages due to natural (and NATECH) disasters" — S. Traverso, F. Cecinati, S. DeAngeli, V. Cerutti, M. Massabò, R. Rudari, E. Trasforini — *Convegno sulla Valutazione e Gestione del Rischio negli Insediamenti Civili e Industriali*, Pisa, Italy, October 2012 ISBN 978-88-902391-1-3
- "Assessment of infrastructure functional damages caused by natural-technological disasters" — M. Massabò, E. Trasforini, S. Traverso, R. Rudari, S. De Angeli, F. Cecinati, V. Cerutti - *EGU General Assembly 2013*, *Geophysical Research Abstracts*, Vol. 15, EGU2013-123B4, 2013
- "The Dewetra Platform: a multi-perspective architecture for risk management during emergencies" - Dewetra team - *ISCRAM med 2014 Conference*, Toulouse, France, October 2014, Springer series "Lecture Notes in Business Information Processing" - LNBIP 16 ISBN 978-3-319-11817-8 pp 165-177
- "EDITI methodology for the treatment of non-authoritative data in the reconstruction of disaster scenarios" -- S. Traverso, V. Cerutti, K. Stock, M. Jackson *ISCRAM med 2014 Conference*, Toulouse, France, October 2014, Springer series "Lecture Notes in Business Information Processing" - LNBIP 16 - ISBN 978-3-319-11817-8 pp 32-45

Conferenze

- "Miglioramento della fruibilità dell'informazione contenuta nel progetto AVI attraverso l'inserimento di un livello addizionale Gis accessibile via Web" - A. Botto, D. Freppaz, M. Noceti, M. Paolucci, R. Rudari, R. Sacile, A. C. Taramasso, S. Traverso - 6a Conferenza Italiana Utenti ESRI, Rome, Italy, April 2003
- "Definizione e progettazione di un sistema informativo territoriale nazionale per la gestione del rischio idrogeologico distribuito a livello regionale. Realizzazione di un prototipo operativo realizzato per alcune regioni" - A. Botto, D. Freppaz, M. Noceti, M. Paolucci, R. Rudari, R. Sacile, A. C. Taramasso, S. Traverso - 6a Conferenza Italiana Utenti ESRI, Rome, Italy, April 2003
- "SIT per la valutazione real-time del rischio da trasporto di merci pericolose" - A. Botto, D. Freppaz, D. Pizzorni, R. Rudari, R. Sacile, A. C. Taramasso, S. Traverso - 7a Conferenza Italiana Utenti ESRI, Rome, Italy, April 2003
- "SIT per la gestione di scenari storico-modellistici di rischio idrogeologico" - A. Botto, D. Freppaz, R. Rudari, R. Sacile, A. C. Taramasso, S. Traverso - 7a Conferenza Italiana Utenti ESRI, Rome, Italy, April 2004
- "Valutazione della vulnerabilità di sistemi territoriali complessi soggetti a rischi di origine naturale: il caso della sollecitazione idrologica in Val Roja" - R. Minciardi, R. Sacile, A. C. Taramasso, E. Trasforini, S. Traverso — *Convegno nazionale Valutazione e Gestione del Rischio negli insediamenti civili e industriali VGR 2004*, Pisa, Italy, October 2004
- "Flood event reconstruction by mean of AVI archive and ancillary data" -- F. Giannoni, A. Murialdo, R. Rudari, G. Roth, A. C. Taramasso, S. Traverso — *European Geophysical Society Plinius Conference on Mediterranean Storms*, Rethymnon, Crete, October 2005, PLC7-A 00060
- "Un sistema informativo territoriale per l'analisi di rischio di siti contaminati a scala di bacino" - M. Massabò, D. Freppaz, S. Traverso, A. Botto, F. Catania, O. Paladino, Salone sulle bonifiche dei siti contaminati e sulla riqualificazione del territorio REMTECH Ferrara, Italy, September 2007
- "The digitalization of civil protection knowledge in forecasting and monitoring activities: the DEVVETRA Platform" — G. Boni, A. Botto, A. Burastero, P. Campanella, A. C. Corina, L. Ferraris, D. Miozzo, L. Molini, P. Pagliara, L. Rossello, S. Traverso, C. Versace — 13^o European Geophysical Society Plinius Conference on Mediterranean Storms, Savona, Italy, September 2011
- "The digital Earth action: an augmented knowledge of reality for risk scenarios representation and operational evaluation of damages" - G. Boni, F. Cecinati, V. Cerutti, S. De Angeli, F. Gardella, R. Rudari, F. Siccardi, E. Trasforini, S. Traverso 13^o European Geophysical Society Plinius Conference on Mediterranean Storms, Savona, Italy, September 2011
- "Filtering the crowd: a methodology for the treatment of non-authoritative data in the reconstruction of risk and damage scenarios. Test case: the DEWETRA platform in use by Italian Civil Protection" - ICCM2013, United Nations Nairobi, Kenya, November 2013
- "Tailoring INSPIRE rules for the needs of the DEWETRA platform operational at national scale" — S. Traverso, L. Rossello —

INSPIRE conference 2014, Aalborg, Denmark, June 2014

4 / g

Seminari ^{C'} Lir,ion,

Appartenenza a gruppi
/ associazioni

Dati personali
"The Digital Earth
Action: an augmented
knowledge of a virtual
reality for risk
scenarios
representation and
operational evaluation
of damages" --
S.Traverso con F.
Cecinati, V. Cerutti, S.
DeAngeli, F. Gardella -
NEWAPHRODITE
SEMINAR, Savona,
Italy, January 2012
Ordine degli Ingegneri
della Provincia di
Genova
SERMtG, Torino

Autorizzo il
trattamento dei miei
dati personali ai sensi
del Decreto Legislativo
30 giugno 2003,
n. 196 "Codice in
materia di protezione
dei dati personali".



ALLEGATI Seguono n
4 lettere di
apprezzamento redatte
in lingua inglese.

APPRECIATION n°1



LETTER OF

The Nottingham Geospatial Institute
University Nottingham
Nottingham, PE1 7RG

25th July 2016

To Whom It May Concern

It is a pleasure to write this letter of appreciation for Ms. Stefania Traverso,

I have had the pleasure to work with Ms Traverso and one of her previous students undertaking research in connection with the Digital Earth Action project she is leading. This collaboration was a very positive experience and demonstrated her insightful research abilities.

As an engineer specialized both in GIS and disaster risk reduction, she introduced a breadth and depth of vision on new geospatial and statistical analyses which we were able to explore together and in particular advance the potential contribution of unofficial (crowd-sourced) information to the study of the behaviour of complex systems when impacted by extreme

We developed together the EDIT project a methodology to use non-authoritative data during

the occurrence of a disaster event so as to develop multi-perspective real-time scenarios of damage or potential risk. This strengthens the research basis for a new more open-data based approach to emergency response or post-event damage assessment.

She has natural communication and leadership skills in the domain of geospatial technologies. Her vision, knowledge and positive attitude make it both productive and a pleasure to collaborate with her.

I therefore highly recommend her without reservation.

Sincerely,

Mike Jackson PhD, FRICS, FRGS
Emeritus Professor
Nottingham Geospatial Institute,
The University of Nottingham,

APPRECIATION n°2

O

Page 6/9



LETTER OF



Genova, 26

Subject: Letter of appreciation To Whom it May Concern
 It is my sincere pleasure to express my appreciation for Ms. Stefania Traverso who I introduced to the world of GIS sciences.

In the past years I had several occasions to work with her on the development of ICT tools, DRR platforms and studies based on GIS technologies. As a team with other colleagues, we won the ESRI national prize in the category "Research and Applications to Environment" for the best webgis prototype.

Under many circumstances I had the opportunity to appreciate her valuable contributions to reach the goals of our programs and to the successful accomplishment of our duties. Her individual dedication, knowledge and efforts, greatly assisted in the development of projects for environmental analyses. In the last years we especially focused on the development of new geospatial approaches to the study of environmental risks due to hazardous materials transportation.

Based on the firsthand observation of Ms. Stefania Traverso's performance, I know she displays leadership ability in pair with an innovative approach that she is fully capable of designing challenging geospatial projects. I am pleased to see her leading GIS-oriented projects of the highest interest both for academic and corporate issues.

I can therefore recommend her with no reservation, and wishing her the best of luck in the future I am at disposal for further information.

—Roberto Sacile

Sincerely,

Roberto Sacile

APPRECIATION n°3

C'

I euupass.ctdefop.europa.eu

Page 7 i 9



LETTER OF

This Programme is funded by



European Citizens' Initiative

IPA FLOODS

ome,

R
2016

To Whom May Concern

I am glad to have the opportunity to write this Letter of appreciation for Ms. Stefania Traversi

As Programme Director of the project IPA (Prevention, Preparedness and Response to Floods, in the Western Balkans and Turkey - funded by the European Commission, DG ECHO) we can attest her diligence and capability to go far and achieve them. She is a key member of the team with great ideas and strong interpersonal skills paired with the natural ability to work harmoniously with a wide range of people.

The Italian Protection Agency already professionally knew her, since, working expert of CIMA foundation in various conventions exchanging between our institutions, she has been one of the original implementers of DEWE1xA platform endorsed by its use at national and regional level in our monitoring centres; moreover, as GS responsible, she also promoted the dissemination of her expertise to face disasters several trainings to officers of foreign countries and she definitely proven to be a reference for the proper management of data, for the operational mapping connected to floods, earthquakes or environmental threats, with specific efforts in creating web services in compliance with INSPIRE Directive and CCC requirements.

In IPA FLOODS project she demonstrated to be a valuable resource both in technical and management activities, working hard to perform her tasks at best,

APPRECIATION n°4

She would be a tremendous asset for a company a governmental institution and therefore I highly recommend her without reservation,

Head of the international Relations unit
Italian Civil Protection Department



Technisches
Hilfswerk

O

europass.cedefop.europa.eu

Skusuroposs

LETTER OF



cavona, 24th July 2016

TO WHOM IT

MAY CONCERN it is my great pleasure to write this letter of recommendation for Ms, Stefania Travetn.

I have had the of viewing Truer:oc p10fezicna! development over put fouteen yearcc 2nd can ctate confidence that she an htghky motivated snd responsipet-nn Both an excegent consolidate expe:ience on geup3t31 scânce=

Aspreant Pger.ident of R?23tch Foundation and put Ch3iro-t3n •f CIMA Research Center of the Universities of and Basilicat3f I feel that : know MB. Traverso quite well.

She beagn as project wotueg• in our GIG and grew expet%e becoming CIMA

Foundation Advisor, taking amount of responsibilities supporting With GISanalysis operationæ dutie cf impottance in the *twice that cur pg•ovide°; to Italian Civ] Protection, and deveiojng projects for environmental monitoring and lick reducton.

APPRECIATION n°5

At the same time Ms. Stefania has been involved with great responsibility at international level as responsible for GIS for over 21 years in various technical offices of foreign delegations (Venezuela, Albania, Lebanon, Eastern Europe countries) in Italy or on the field (the Caribbean, etc.),

Moreover she began to teach GIS adjunct professor of Engineering at University of Genoa. Her academic became immediately evident, that put her in charge of 3 new research activity to develop with young minds, the Digital Earth Action, proved me right, because developed cutting-edge GIS started then, and provided the raw material for the development of new projects. The activity is still going on,

Ms. Traverno take the initiative to problem's diverse solutions. She trying to communicate and the ability to inspire respect and cooperation in teammates,

I therefore highly recommend her without reservation and should you need any further information, please do not hesitate to contact me.

Sincerely,

O

i europa.eu

Page 9